L’ISLAM POUR TOUS

Pur et en prière

De la propreté et des ablutions à la prière, au jeûne et au hajj

8 leçons

- Chaque leçon : une histoire de jeunes en trois parties, avec une question pour discuter.
- Un verset du Coran ou un hadith : arabe, prononciation et sens.
- Six questions, À retenir, des mots mêlés et les 7 différences.

Fatih Koçoğlu

Islam voor Iedereen · enseignement secondaire spécialisé

Sommaire

1. **Je n’adore qu’Allah** · l’ibada
2. **Propre et pur** · tahara, ghousl et tayammoum
3. **Le woudou pas à pas** · les petites ablutions
4. **Pourquoi prions-nous ?** · l’importance de la prière
5. **L’adhan** · l’appel à la prière
6. **Comment je prie** · la prière pas à pas
7. **Le jeûne du ramadan** · le sawm
8. **Le hajj** · le pèlerinage à La Mecque

Comment utiliser une leçon

- Lisez l’histoire ensemble, partie par partie. Discutez de la question.
- Lisez Le savais-tu ? et le verset : d’abord l’arabe, puis la prononciation, puis le sens.
- Ensuite : six questions, À retenir, et Réfléchis et écris.
- Dernière page : mots mêlés et les 7 différences.

Mon adoration en un coup d’œil

1	**L’ibada : l’adoration**	tout ce que tu fais pour plaire à Allah
2	**La tahara : la pureté**	garder son corps, ses vêtements et sa place propres ; ghousl et tayammoum
3	**Le woudou : les petites ablutions**	mains, bouche, nez, visage, bras, tête, oreilles, pieds
4	**La salat : la prière**	cinq fois par jour : fajr, dhohr, ‘asr, maghrib, ‘icha
5	**L’adhan**	l’appel à la prière, cinq fois par jour
6	**Comment je prie**	takbir, debout, rokou‘, soujoud, assis, salam
7	**Le sawm : le jeûne**	pendant le ramadan, de l’aube au coucher du soleil
8	**Le hajj**	une fois dans la vie à La Mecque, si on en a les moyens

Nom: ..... **Date:** .....

Je n’adore qu’Allah

Leçon 1 · l’ibada

📖 L’histoire: Je n’adore qu’Allah
Lisez ensemble, partie par partie.

Partie 1 – C’est aussi de l’adoration ?

Zakaria a quinze ans. Chaque mardi après l’école, il aide son voisin, M. Peeters, à porter ses courses. M. Peeters a quatre-vingts ans et marche avec une canne. Un jour, sa cousine Hiba demande : « Pourquoi tu fais ça ? Tu ne reçois rien en échange. » Zakaria hausse les épaules. « Ça fait du bien. » Ce vendredi-là, l’imam dit dans son sermon : « L’adoration, ce n’est pas seulement prier et jeûner. Tout ce que tu fais pour plaire à Allah est adoration. Un sourire, aider tes parents, travailler honnêtement. » Zakaria lève la tête, surpris. Il pense aux sacs lourds de M. Peeters.

☆ Tout ce que tu fais pour plaire à Allah est adoration.

adoration = servir et honorer Allah · **sermon** = le discours de l’imam le vendredi

Partie 2 – Pourquoi sommes-nous là ?

Après la prière, Zakaria demande à l’imam d’expliquer davantage. « Allah dit dans le Coran qu’Il a créé les humains et les djinns pour qu’ils L’adorent, dit l’imam. C’est le but de notre vie. Mais l’adoration est bien plus large qu’on ne le pense. La prière, le jeûne et la zakat sont les piliers fixes. À côté, toute bonne action faite avec une bonne intention est aussi adoration. » Zakaria réfléchit. « Donc si j’étudie pour mon examen afin de bien travailler plus tard pour ma famille ? » « Avec la bonne intention : oui, rit l’imam. Tout commence par la niyya, l’intention. »

☆ Le but de notre vie est d’adorer Allah.

but = ce pour quoi une chose existe · **niyya** = l’intention dans le cœur

Partie 3 – Allah seul

À la maison, Zakaria raconte tout à Hiba. Il explique aussi ce que l’imam a ajouté : « Nous n’adorons que pour Allah. Pas pour une personne, pas pour l’argent, pas pour des likes. » Hiba rit. « Pas pour des likes ? Alors j’arrête mes vidéos. » « Tu peux faire des vidéos, dit Zakaria. Mais quand tu fais quelque chose de bien, fais-le pour Allah, pas pour être vue. » Dans chaque prière, nous le disons nous-mêmes : Iyyaka na‘boudou wa iyyaka nasta‘in. C’est Toi seul que nous adorons, et c’est Toi seul dont nous implorons l’aide. Mardi, Hiba va avec lui chez M. Peeters. Elle ne fait pas de vidéo.

☆ Nous n’adorons qu’Allah, et nous ne demandons de l’aide qu’à Lui.

likes = pouces levés sur les réseaux sociaux · **être vu** = vouloir que les autres le remarquent

💬 **Parlons-en:** Cite trois choses ordinaires qui deviennent adoration quand tu les fais avec une bonne intention.

💡 Le savais-tu ? – Tout commence par l’intention

- Le premier hadith du recueil d’al-Bukhari dit : « Les actions ne valent que par les intentions. »
- Les cinq piliers de l’islam sont les formes fixes d’adoration : chahada, salat, zakat, sawm et hajj.
- Iyyaka na‘boudou wa iyyaka nasta‘in se trouve dans la sourate Al-Fatiha, que nous récitons à chaque rak‘a.

📖 Du Coran

Coran 51:56

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ

Wa maa khalaqtu l-jinna wa l-insa illaa li-ya’budun.

« Je n’ai créé les djinns et les humains que pour qu’ils M’adorent. »

Je n’adore qu’Allah

Leçon 1 · questions et écriture

✔ Questions

Coche la bonne réponse.

1. Qui Zakaria aide-t-il chaque mardi ?

- ◯ son professeur
- ◯ son voisin Peeters

2. Qu’est-ce que l’adoration selon l’imam ?

- ◯ seulement la prière
- ◯ tout ce qui plaît à Allah

3. Comment s’appelle l’intention du cœur ?

- ◯ qibla
- ◯ niyya

4. Pour qui adorons-nous ?

- ◯ pour Allah seul
- ◯ pour nos amis

5. Dans quelle sourate se trouve Iyyaka na‘boudou ?

- ◯ Al-Ikhlas
- ◯ Al-Fatiha

6. Que ne fait pas Hiba chez M. Peeters ?

- ◯ une vidéo
- ◯ aider

☆ **À retenir:** Toute bonne action faite avec une bonne intention est adoration.

✍ Réfléchis et écris

Réponds en quelques phrases.

1. Quelles choses ordinaires que tu fais déjà pourraient être de l’adoration ?

2. Que veut dire faire quelque chose pour être vu ? Pourquoi ce n’est pas de l’adoration ?

Jeux

Leçon 1 · Je n’adore qu’Allah

🔤 Mots mêlés

Trouve les mots : de gauche à droite et de haut en bas.

O	R	I	N	R	P	R	I	È	R	E
O	A	R	I	I	M	A	M	O	O	A
T	A	I	D	E	N	H	I	I	I	Y
A	D	O	R	A	T	I	O	N	B	D
I	I	E	V	I	R	B	H	N	U	S
S	O	I	O	Y	H	A	O	O	T	E
I	D	N	I	B	O	A	M	E	I	R
I	I	A	S	A	P	I	N	Y	D	M
U	Y	O	I	T	N	I	Y	Y	A	O
T	P	A	N	R	I	L	K	P	A	N
O	I	I	L	I	K	E	S	N	L	R

☐ ADORATION ☐ SERMON ☐ VOISIN ☐ PRIÈRE ☐ NIYYA ☐ LIKES ☐ IMAM ☐ HIBA ☐ AIDE ☐ BUT

🔍 Trouve les 7 différences

Quelque chose manque, est plus grand, plus petit, tourné ou déplacé.



Nom: ..... Date: .....

Propre et pur

Leçon 2 · tahara, ghousl et tayammoum

📖 **L’histoire: Propre et pur**
Lisez ensemble, partie par partie.

Partie 1 – Après l’entraînement

Nassim rentre de l’entraînement de foot. Ses chaussettes sentent, son maillot colle. Il jette son sac dans le couloir et veut jouer tout de suite. « D’abord la douche, dit sa mère. Dans une demi-heure, c’est maghrib. » Nassim soupire. « Maman, Allah regarde mon cœur, pas mes chaussettes. » Sa mère rit. « Allah regarde ton cœur, oui. Mais le Prophète a aussi dit : la pureté est la moitié de la foi. Un musulman prend soin de son cœur et de son corps. » Nassim va se doucher. Sous l’eau chaude, il se dit que c’est quand même agréable d’être tout frais.

☆ **La pureté est la moitié de la foi.**

pureté = être propre, dedans et dehors · **jet** = l’eau qui sort de la douche

Partie 2 – C’est quoi le ghousl ?

Ce soir-là, Nassim demande à son père la différence entre se doucher et faire le ghousl. « Le ghousl, ce sont les grandes ablutions, dit son père. Tu laves tout ton corps, de la tête aux pieds, avec l’intention de te purifier. C’est obligatoire dans certaines situations, par exemple quand un garçon ou une fille devient adulte et que le corps change. Tu l’apprendras mieux de tes parents ou de ton professeur, car il y a des règles claires. » Il ajoute qu’il est bien de se laver le vendredi avant la prière du vendredi. « Le Prophète aimait le faire. Des vêtements propres, un corps frais, un peu de parfum. »

☆ **Le ghousl, c’est laver tout le corps.**

devenir adulte = le corps grandit d’enfant à adulte · **parfum** = quelque chose qui sent bon

Partie 3 – Pas d’eau ?

En été, Nassim part camper avec ses cousins dans les Ardennes. Un jour, ils marchent loin et l’eau de leurs bouteilles est finie. C’est l’heure de ‘asr. « Comment on fait le woudou maintenant ? » demande son cousin. Nassim sait : « Le tayammoum ! S’il n’y a pas d’eau, ou si tu es malade et que tu ne peux pas utiliser l’eau, tu frappes tes mains sur de la terre propre ou une pierre. Puis tu passes les mains sur ton visage et tes mains. » Il montre comment. Son cousin est étonné. « Tu as appris ça où ? » Nassim sourit. « Avec mon père. Un soir après le foot. »

☆ **Pas d’eau ? Alors tu fais le tayammoum avec de la terre propre.**

propre = pas sale · **tayammoum** = purification sèche avec de la terre ou une pierre

💬 **Parlons-en:** Pourquoi est-ce important d’être propre quand tu es avec d’autres personnes ?

💡 Le savais-tu ? – Trois sortes de purification

- Le woudou, ce sont les petites ablutions pour la prière. Le ghousl, ce sont les grandes ablutions de tout le corps.
- Le tayammoum remplace le woudou ou le ghousl s’il n’y a pas d’eau, ou si l’eau est nocive pour un malade.
- L’islam demande aussi de garder propres tes vêtements, ta maison et l’endroit où tu pries.

📖 Du Coran

Coran 2:222

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ

Inna llaaha yuhibbu t-tawwaabina wa yuhibbu l-mutatahhirin.

« Allah aime ceux qui se repentent et Il aime ceux qui se purifient. »

Propre et pur

Leçon 2 · questions et écriture

✔ Questions

Coche la bonne réponse.

1. D’où revient Nassim ?

- ◯ de l’entraînement de foot
- ◯ de l’école

2. Qu’est-ce qui est la moitié de la foi ?

- ◯ l’argent
- ◯ la pureté

3. Qu’est-ce que le ghousl ?

- ◯ les petites ablutions
- ◯ les grandes ablutions

4. Quel jour est-il bien de se laver avant la prière ?

- ◯ le lundi
- ◯ le vendredi

5. Où Nassim campe-t-il ?

- ◯ dans les Ardennes
- ◯ à la mer

6. Que fais-tu s’il n’y a pas d’eau ?

- ◯ le tayammoum
- ◯ rien

☆ **À retenir:** Le woudou, le ghousl et le tayammoum te rendent pur pour la prière.

✍ Réfléchis et écris

Réponds en quelques phrases.

1. Quelle est la différence entre le woudou, le ghousl et le tayammoum ?

2. Pourquoi, selon toi, la propreté fait-elle partie de la foi ?

Jeux

Leçon 2 · Propre et pur

🔤 Mots mêlés

Trouve les mots : de gauche à droite et de haut en bas.

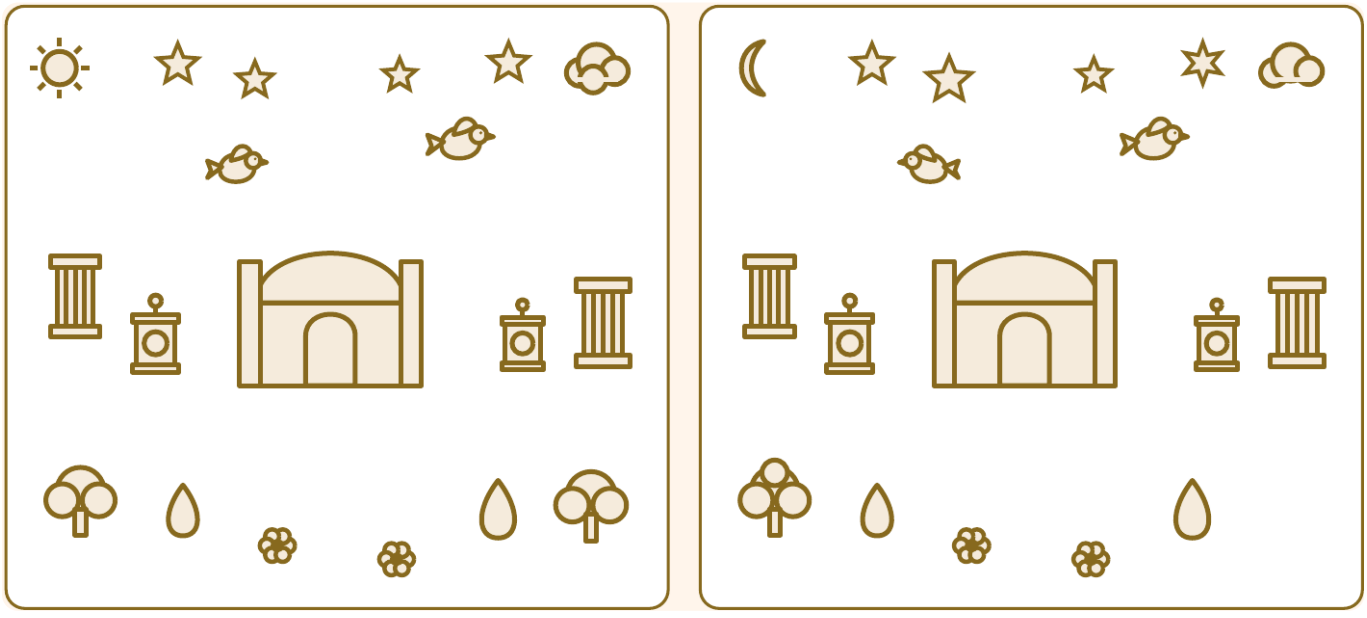
N	O	T	C	A	M	P	O	R	E	R
A	P	A	D	O	U	C	H	E	D	O
S	U	Y	M	A	T	E	R	R	E	C
S	S	A	V	Y	M	P	O	M	R	U
I	Y	M	V	E	N	D	R	E	D	I
M	D	M	H	R	I	M	R	C	Y	P
U	E	O	D	G	H	O	U	S	L	U
A	S	U	M	S	M	C	N	O	N	R
P	P	M	C	N	U	E	O	M	Y	D
O	W	O	U	D	O	U	H	S	R	A
S	I	I	E	P	R	O	P	R	E	O

☐ TAYAMMOUM ☐ VENDREDI ☐ PROPRE ☐ GHOUSL ☐ WOUDOU ☐ DOUCHE

☐ NASSIM ☐ TERRE ☐ CAMP ☐ PUR

🔍 Trouve les 7 différences

Quelque chose manque, est plus grand, plus petit, tourné ou déplacé.



Nom: ..... Date: .....

Le woudou pas à pas

Leçon 3 · les petites ablutions

📖 **L’histoire: Le woudou pas à pas**
Lisez ensemble, partie par partie.

Partie 1 – Trop vite

Ayoub a quatorze ans. Il fait toujours son woudou en trente secondes. Un peu d’eau sur le visage, vite sur les bras, fini. Un soir, son grand-père est à côté de lui au lavabo. « Tu as oublié de laver tes coudes, dit Papi calmement. Et tes pieds, tu ne les as faits qu’à moitié. » Ayoub rougit. « Je suis pressé, Papi. » Papi sourit. « Tu sais ce que le Prophète a dit ? Celui qui fait bien le woudou, ses petits péchés s’en vont avec l’eau, même de sous ses ongles. » Ayoub regarde l’eau dans le lavabo. « Alors je le refais, dit-il. Lentement. »

⭐ **Celui qui fait bien le woudou lave aussi ses petits péchés.**

lavabo = évier pour se laver les mains · **péchés** = mauvaises actions

Partie 2 – Papi montre

Papi commence. « D’abord la niyya, dans ton cœur : je fais le woudou pour la prière. Puis tu dis Bismillah. » Il se lave les mains trois fois, jusqu’aux poignets. Puis il prend de l’eau dans la main droite et se rince la bouche et le nez trois fois. Il se lave le visage trois fois, des cheveux au menton et d’une oreille à l’autre. Puis le bras droit jusqu’au coude compris, trois fois, puis le gauche. « Maintenant la tête », dit Papi. Avec les mains mouillées, il passe une fois sur ses cheveux. Avec ses doigts, il se lave les oreilles. Enfin les pieds, chevilles comprises : d’abord le droit, puis le gauche.

⭐ **Mains, bouche, nez, visage, bras, tête, oreilles, pieds.**

poignet = là où la main rejoint le bras · **cheville** = l’os entre le pied et la jambe

Partie 3 – Une minute pour Allah

Ayoub essaie. Ça prend presque deux minutes. « Trop long », marmonne-t-il. « Il ne faut pas exagérer non plus, dit Papi. Le Prophète utilisait peu d’eau. Ne gaspille rien, même avec un robinet plein. » Ayoub ferme un peu le robinet. Au bout d’une semaine, ça vient tout seul. Il remarque autre chose : après un woudou calme, il se sent plus calme. Quand il est fâché contre son frère, il va même parfois faire le woudou, même si ce n’est pas l’heure de la prière. « L’eau froide me rafraîchit la tête », dit-il. Papi hoche la tête, satisfait. « Le woudou, c’est plus que se laver. C’est se préparer à parler à Allah. »

⭐ **Le woudou te prépare à parler à Allah.**

exagérer = faire trop · **gaspiller** = utiliser plus que nécessaire

💬 **Parlons-en:** Quand le woudou pourrait-il t’aider à te calmer ?

💡 **Le savais-tu ? – Quand faut-il refaire le woudou ?**

- Le woudou n’est plus valable après être allé aux toilettes, après un vent, après un sommeil profond ou un évanouissement.
- Avec un seul woudou, tu peux faire plusieurs prières tant qu’il reste valable.
- Après le woudou, beaucoup de musulmans disent la chahada : Achhadou an la ilaha illallah...

📖 **Hadith**

Muslim

مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ جَسَدِهِ حَتَّى تَخْرُجَ مِنْ تَحْتِ أَظْفَارِهِ

Man tawadda’a fa-ahsana l-wudu’, kharajat khataayaahu min jasadihi hattaa takhruja min tahti adhfaarih.

« Celui qui fait le woudou et le fait bien, ses petits péchés sortent de son corps, même de sous ses ongles. »

Le woudou pas à pas

Leçon 3 · questions et écriture

✔ Questions

Coche la bonne réponse.

1. Combien de temps durait le woudou d’Ayoub au début ?

- ◯ trente secondes
- ◯ dix minutes

2. Qu’a oublié de laver Ayoub ?

- ◯ ses coudes
- ◯ ses mains

3. Que fais-tu en premier dans le woudou ?

- ◯ laver les pieds
- ◯ la niyya et Bismillah

4. Combien de fois passes-tu sur la tête ?

- ◯ une fois
- ◯ trois fois

5. Que fais-tu en dernier ?

- ◯ laver les pieds
- ◯ rincer la bouche

6. Comment se sent Ayoub après un woudou calme ?

- ◯ plus calme
- ◯ plus fâché

☆ **À retenir:** Woudou : mains, bouche, nez, visage, bras, tête, oreilles, pieds.

✍ Réfléchis et écris

Réponds en quelques phrases.

1. Écris les étapes du woudou dans le bon ordre.

2. Pourquoi gaspiller l’eau n’est-il pas bien, même pendant le woudou ?

Jeux

Leçon 3 · Le woudou pas à pas

🔤 Mots mêlés

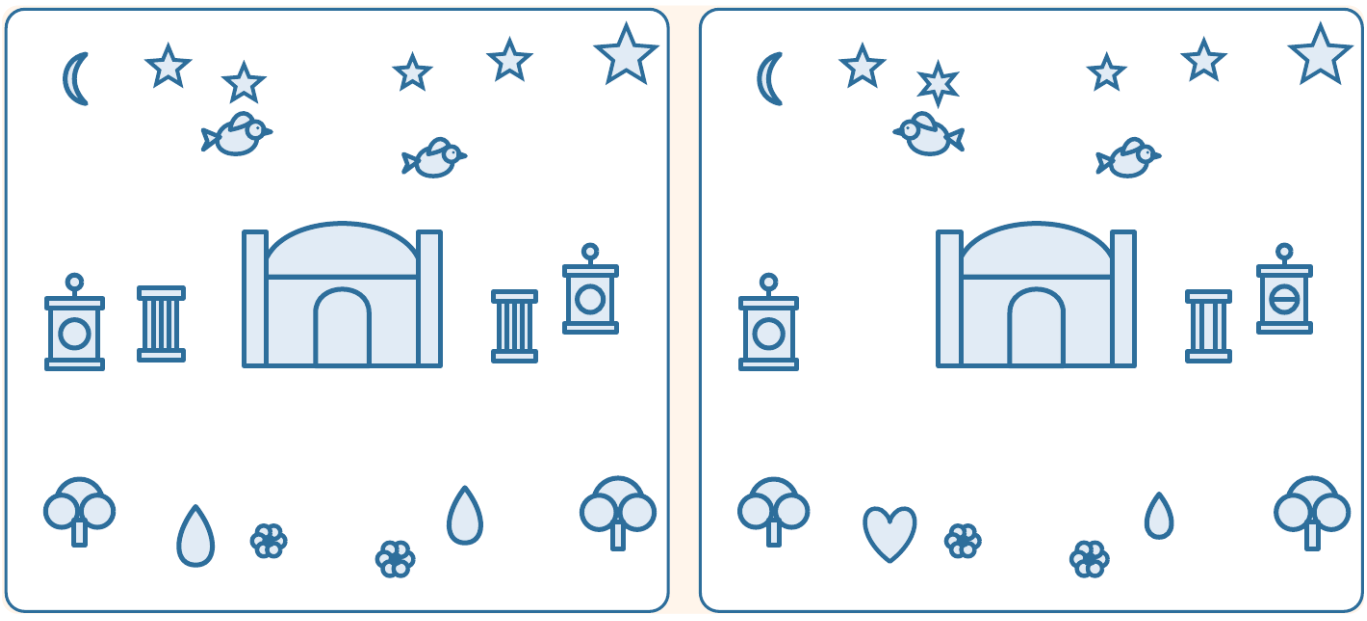
Trouve les mots : de gauche à droite et de haut en bas.

D	R	G	O	P	I	I	V	T	A	O
S	I	A	G	E	O	I	I	P	A	D
I	C	I	O	N	E	Z	S	O	L	I
B	A	A	R	T	A	V	A	W	I	P
O	M	P	E	E	A	B	G	O	W	A
U	A	S	I	O	P	A	E	U	I	P
C	I	B	L	N	P	T	O	D	I	I
H	N	R	L	I	I	Ê	T	O	U	O
E	S	A	E	G	E	T	I	U	E	A
S	D	S	S	A	D	E	A	O	U	I
B	T	S	E	M	S	A	M	D	E	L

☐ **OREILLES** ☐ **WOUDOU** ☐ **BOUCHE** ☐ **VISAGE** ☐ **MAINS** ☐ **PIEDS** ☐ **BRAS** ☐ **TÊTE** ☐ **PAPI** ☐ **NEZ**

🔍 Trouve les 7 différences

Quelque chose manque, est plus grand, plus petit, tourné ou déplacé.



Nom: ..... Date: .....

Pourquoi prions-nous ?

Leçon 4 · l’importance de la prière

📖 **L’histoire: Pourquoi prions-nous ?**
Lisez ensemble, partie par partie.

Partie 1 – Cinq fois, vraiment ?

Inès a seize ans et fait un stage dans un salon de coiffure. Sa collègue Lotte la voit dérouler un tapis de prière dans la réserve à midi. « Cinq fois par jour ? Tous les jours ? demande Lotte. Comment tu tiens le coup ? » Inès rit. « Ça ne prend que quelques minutes. Comme toi tu regardes ton téléphone de temps en temps, moi je me tourne un instant vers Allah. » Lotte doit rire. « C’est une bonne comparaison. » Inès roule son tapis. En fait, avant, elle trouvait ça difficile elle aussi. Surtout fajr, si tôt. Sa grand-mère lui avait dit : « La prière, c’est ton rendez-vous avec Allah. On n’oublie pas un rendez-vous. »

☆ **La prière est ton rendez-vous avec Allah, cinq fois par jour.**

salon de coiffure = magasin où l’on coupe les cheveux · **réserve** = pièce pour les stocks

Partie 2 – Les cinq prières

Cette semaine-là, Inès explique à Lotte, téléphone en main. « Fajr, c’est avant le lever du soleil. Dhohr, après midi. ‘Asr, l’après-midi. Maghrib, juste après le coucher du soleil. ‘Icha, le soir quand il fait noir. » Elle montre une appli avec les heures de prière. « En été, ‘icha est parfois très tard, en hiver dhohr est déjà tôt. » Lotte demande pourquoi il y en a exactement cinq. Inès lui raconte le voyage nocturne : c’est là que le Prophète a reçu la prière comme un cadeau. « La prière est le deuxième pilier de l’islam. C’est la première chose sur laquelle une personne sera interrogée le Jour dernier. »

☆ **Fajr, dhohr, ‘asr, maghrib et ‘icha.**

lever du soleil = quand le soleil apparaît · **être interrogé** = devoir répondre à des questions

Partie 3 – Ce que la prière fait en toi

Un samedi chargé, tout va mal au salon. Une cliente crie, le sèche-cheveux tombe en panne, Inès est fatiguée et énervée. À quatre heures, elle va dans la réserve pour ‘asr. Quand elle revient, elle est plus calme. Lotte le remarque. « Tu as changé en cinq minutes. » Inès réfléchit. « La prière m’éloigne de tout pendant un moment. Et elle m’aide à ne pas dire de bêtises. » Elle se souvient d’un verset : la prière éloigne de ce qui est mal. Le soir même, Lotte lui envoie un message : « Moi aussi, je vais ne rien faire cinq minutes par jour. À ma façon. » Inès renvoie un cœur.

☆ **La prière t’éloigne des mauvaises choses.**

sèche-cheveux = appareil pour sécher les cheveux · **changé** = devenu différent

💬 **Parlons-en:** Qu’est-ce qui t’aide à prier à l’heure, même quand tu es occupé ?

💡 Le savais-tu ? – La prière en islam

- La prière est devenue obligatoire pendant le voyage nocturne (al-Isra’ wal-Mi‘raj), environ un an avant l’hégire.
- Le vendredi, les hommes font la prière du vendredi à la mosquée, avec un sermon (khoutba).
- Celui qui est malade peut prier assis ou couché. La prière ne disparaît jamais complètement.

📖 Du Coran

Coran 29:45

إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنكَرِ

Inna s-salaata tanhaa ’ani l-fahshaa’i wa l-munkar.

« La prière préserve des turpitudes et du blâmable. »

Pourquoi prions-nous ?

Leçon 4 · questions et écriture

✔ Questions

Coche la bonne réponse.

1. Où Inès fait-elle son stage ?

- ◯ dans un salon de coiffure
- ◯ dans une école

2. Qu’a dit sa grand-mère sur la prière ?

- ◯ c’est difficile
- ◯ c’est ton rendez-vous avec Allah

3. Quand est maghrib ?

- ◯ avant le lever du soleil
- ◯ juste après le coucher du soleil

4. Quel pilier est la prière ?

- ◯ le cinquième
- ◯ le deuxième

5. Quand le Prophète a-t-il reçu la prière ?

- ◯ pendant le voyage nocturne
- ◯ dans la grotte de Hira

6. Comment est Inès après ‘asr ?

- ◯ plus énervée
- ◯ plus calme

☆ **À retenir:** Cinq prières par jour : fajr, dhohr, ‘asr, maghrib, ‘icha.

✍ Réfléchis et écris

Réponds en quelques phrases.

1. Qu’est-ce qui t’aide à ne pas oublier une prière ?

2. Comment la prière peut-elle aider quelqu’un à rester calme ?

Jeux

Leçon 4 · Pourquoi prions-nous ?

🔤 Mots mêlés

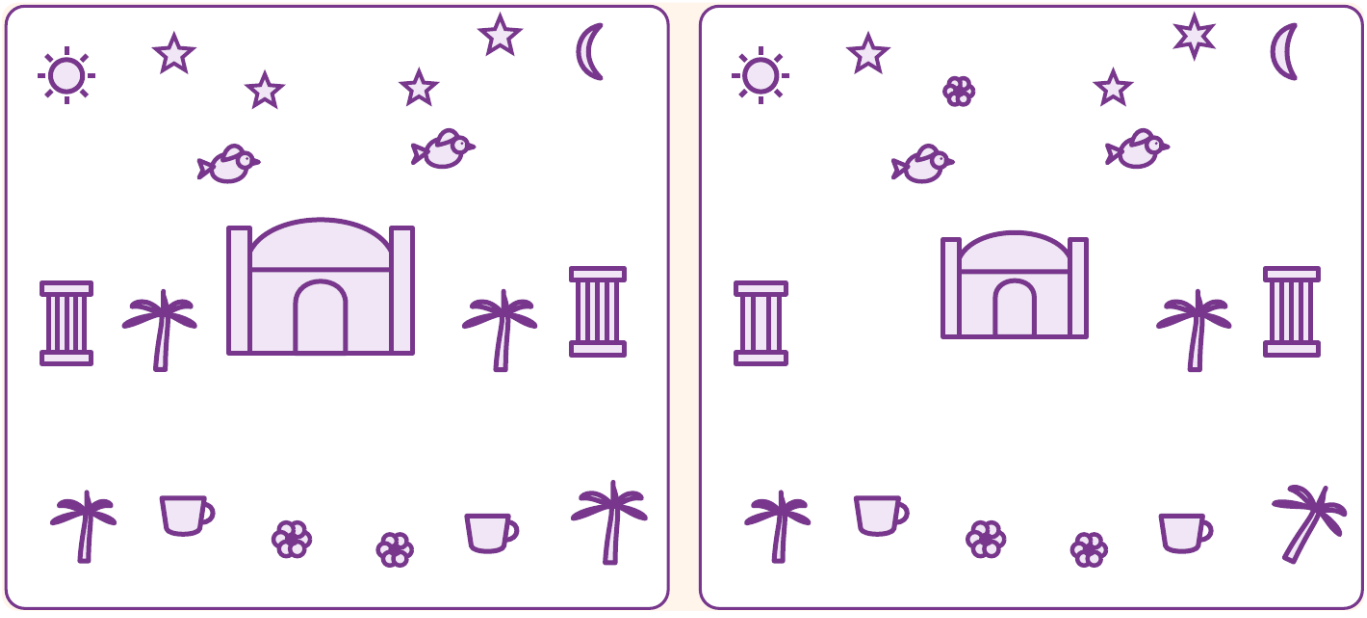
Trouve les mots : de gauche à droite et de haut en bas.

A	S	A	L	A	T	A	S	L	R	O
I	O	N	E	L	I	R	È	E	E	R
S	D	H	O	H	R	L	N	V	N	O
A	T	M	A	G	H	R	I	B	D	R
L	I	B	N	È	R	S	I	L	E	D
O	S	E	O	D	V	H	C	S	Z	O
N	F	A	J	R	O	A	H	Z	V	O
A	E	I	N	È	S	T	A	S	O	I
A	A	L	O	T	T	E	A	O	U	U
S	H	R	V	H	A	N	H	S	S	A
R	E	G	S	A	A	H	A	H	E	A

☐ RENDEZVOUS ☐ MAGHRIB ☐ SALAT ☐ DHOHR ☐ LOTTE ☐ SALON ☐ FAJR ☐ ICHA ☐ INÈS ☐ ASR

🔍 Trouve les 7 différences

Quelque chose manque, est plus grand, plus petit, tourné ou déplacé.



Nom: ..... Date: .....

L’adhan

Leçon 5 · l’appel à la prière

📖 **L’histoire: L’adhan**
Lisez ensemble, partie par partie.

Partie 1 – Une voix dans le couloir

Pendant le voyage scolaire à Anvers, la classe dort dans une auberge de jeunesse. Le soir, tout le monde entend soudain une voix dans le couloir : « Allahou akbar, Allahou akbar. » C’est Omar, un garçon discret de la classe. Il fait l’adhan pour les garçons qui veulent prier. Les autres sont étonnés. « Qu’est-ce qu’il chante ? » demande Jente. « Ce n’est pas une chanson, dit Omar plus tard. C’est l’appel à la prière. Je suis le seul ici à savoir le faire. » Jente trouve ça beau. « Tellement calme », dit-elle. Omar rougit un peu. D’habitude, il ne parle jamais aussi fort.

☆ **L’adhan appelle les musulmans à la prière cinq fois par jour.**

auberge de jeunesse = hôtel pour groupes de jeunes · **appel** = demander aux gens de venir

Partie 2 – Comment tout a commencé

Le lendemain, Mme Nadia raconte l’histoire. À Médine, les musulmans ne savaient pas bien comment s’appeler à la prière. Quelqu’un a proposé une cloche, un autre une corne, un autre encore un feu. Puis un compagnon, Abdallah ibn Zayd, a fait un rêve. Un homme lui a appris les mots de l’adhan. Il l’a raconté au Prophète. « C’est un vrai rêve, a dit le Prophète. Apprends les mots à Bilal, car il a une voix forte et belle. » C’est ainsi que Bilal est devenu le premier muezzin. Omar avait d’ailleurs fait le même rêve.

☆ **Bilal a été le premier à faire l’adhan.**

compagnon = ami et disciple du Prophète · **muezzin** = celui qui fait l’adhan

Partie 3 – Que veulent dire les mots ?

Mme Nadia écrit les mots au tableau. Allahou akbar : Allah est le plus grand. Achhadou an la ilaha illallah : j’atteste qu’il n’y a de dieu qu’Allah. Achhadou anna Mouhammadan rassouloullah : j’atteste que Mohammed est le messager d’Allah. Hayya ‘ala s-salat : venez à la prière. Hayya ‘ala l-falah : venez à la réussite. « Venez à la réussite, répète Jente. C’est une belle idée. » Au fajr, on ajoute une phrase : la prière est meilleure que le sommeil. Toute la classe rit. « Ma mère pourrait crier ça tous les matins », dit Omar.

☆ **Hayya ‘ala l-falah : venez à la réussite.**

attester = dire qu’on en est sûr · **réussite** = succès, aller bien

💬 **Parlons-en:** Pourquoi, selon toi, l’adhan dit-il « venez à la réussite » ?

💡 Le savais-tu ? – L’adhan et l’iqama

- L’adhan retentit cinq fois par jour, du minaret ou dans la mosquée.
- Juste avant que la prière commence, on fait l’iqama : un appel plus court avec les mêmes mots.
- Celui qui entend l’adhan répète doucement les mots. À hayya ‘ala, il dit : la hawla wa la qouwwata illa billah.

📖 Hadith

le début de l’adhan

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللَّهُ أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ

Allaahu akbar, Allaahu akbar. Ashhadu an laa ilaaha illa llaah. Ashhadu anna Muhammadan rasulu llaah.

« Allah est le plus grand. J’atteste qu’il n’y a de dieu qu’Allah. J’atteste que Mohammed est le messager d’Allah. »

L’adhan

Leçon 5 · questions et écriture

✔ Questions

Coche la bonne réponse.

1. Où dort la classe ?

- ◯ dans une auberge de jeunesse
- ◯ dans un hôtel

2. Qui fait l’adhan dans le couloir ?

- ◯ Omar
- ◯ Jente

3. Qui a fait le rêve de l’adhan ?

- ◯ Abdallah ibn Zayd
- ◯ Abou Bakr

4. Qui est devenu le premier muezzin ?

- ◯ Bilal
- ◯ Omar

5. Que veut dire hayya ‘ala s-salat ?

- ◯ venez à la prière
- ◯ Allah est le plus grand

6. Quelle phrase ajoute-t-on au fajr ?

- ◯ venez manger
- ◯ la prière est meilleure que le sommeil

☆ **À retenir:** Allahou akbar : Allah est le plus grand.

✍ Réfléchis et écris

Réponds en quelques phrases.

1. Quelle phrase de l’adhan trouves-tu la plus belle ? Pourquoi ?

2. Pourquoi le Prophète a-t-il choisi Bilal pour faire l’adhan ?

Jeux

Leçon 5 · L’adhan

🔤 Mots mêlés

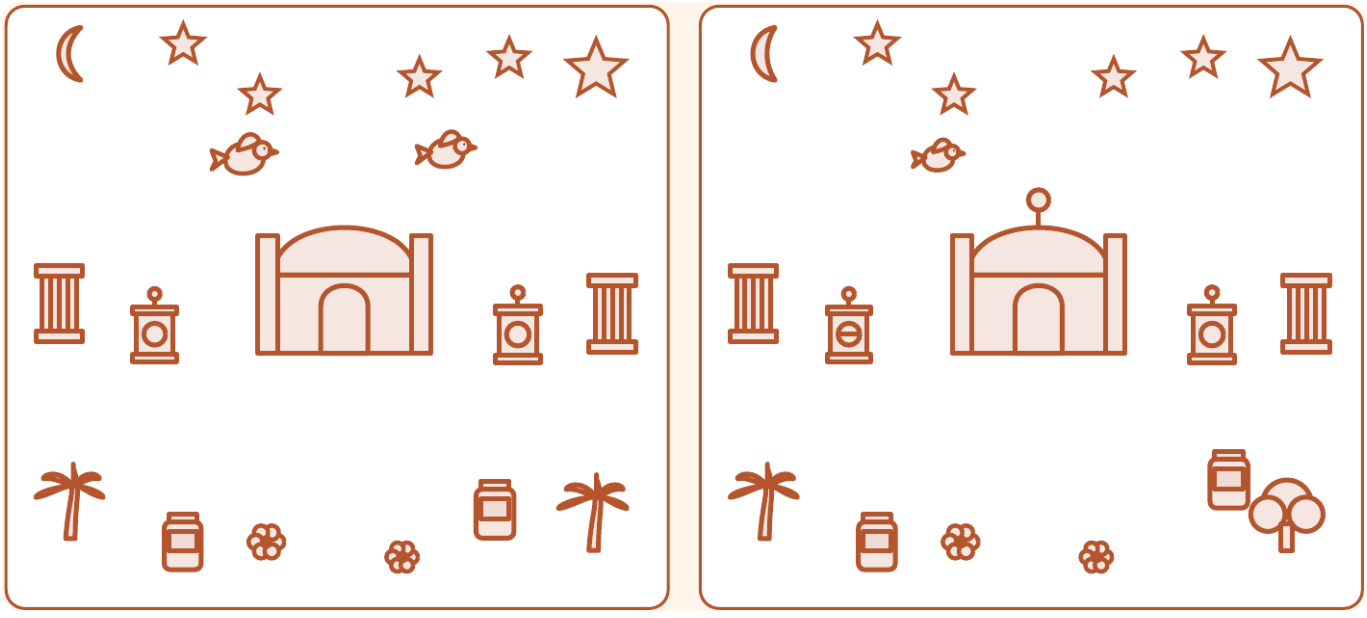
Trouve les mots : de gauche à droite et de haut en bas.

R	Ê	V	E	N	T	N	È	R	A	A
A	D	L	V	E	U	I	I	E	P	S
A	D	A	A	T	P	E	V	O	I	X
N	A	T	D	V	O	Q	I	R	A	R
A	H	Ê	H	S	M	M	B	É	Q	M
I	R	E	A	Q	A	O	I	U	E	I
É	U	T	N	O	R	Ê	L	S	A	N
P	R	I	È	R	E	R	A	S	P	A
V	A	M	L	A	S	A	L	I	P	R
R	E	L	I	Q	A	M	A	T	E	E
D	I	I	O	E	V	L	A	E	L	T

☐ RÉUSSITE ☐ MINARET ☐ PRIÈRE ☐ ADHAN ☐ BILAL ☐ APPEL ☐ IQAMA ☐ RÊVE ☐ VOIX ☐ OMAR

🔍 Trouve les 7 différences

Quelque chose manque, est plus grand, plus petit, tourné ou déplacé.



Nom: ..... Date: .....

Comment je prie

Leçon 6 · la prière pas à pas

📖 **L’histoire: Comment je prie**
Lisez ensemble, partie par partie.

Partie 1 – Avant de commencer

Youssef a dix-sept ans et travaille l’été dans un entrepôt. Un nouveau collègue, Ali, vient de devenir musulman. « Tu peux me montrer comment tu pries ? demande-t-il. J’ai honte de demander à la mosquée. » Youssef acquiesce. « D’abord les conditions. Tu as fait le woudou. Ton corps, tes vêtements et l’endroit sont propres. Ton corps est couvert comme il faut. C’est l’heure de la prière. Et tu es tourné vers la qibla, la direction de la Ka‘ba. » Ali prend son téléphone et trouve la direction avec une appli boussole. « Sud-est », dit-il. « Super, rit Youssef. Ensuite tu commences par la niyya dans ton cœur. »

⭐ **Woudou, propre, couvert, à l’heure, vers la qibla : alors tu peux prier.**

condition = ce qui doit être en ordre d’abord · **qibla** = la direction de la Ka‘ba

Partie 2 – Debout, incliné, prosterné

Youssef montre calmement. Il lève les mains jusqu’aux oreilles et dit : Allahou akbar. C’est le takbir. Debout, il récite Al-Fatiha puis une courte sourate. Avec Allahou akbar, il se penche en avant, les mains sur les genoux : le rokou‘. « Soubhana rabbiya l-‘azim », dit-il doucement. Il se redresse et dit : « Sami‘a llahou liman hamidah. » Puis il se met à genoux et pose le front, le nez, les mains, les genoux et les orteils sur le sol : le soujoud. « Soubhana rabbiya l-a‘la. » Il s’assoit un instant et fait un second soujoud. « Ça, c’était une rak‘a », dit-il.

⭐ **Takbir, debout, rokou‘, soujoud : c’est ainsi que se fait une rak‘a.**

réciter = lire à voix haute ou basse le Coran · **rak‘a** = un cycle de la prière

Partie 3 – Assis et salam

« Après deux rak‘as, tu t’assois, explique Youssef, et tu dis le tachahhoud : l’attestation. » Dans la dernière position assise, il dit aussi une prière sur le Prophète. Puis il tourne la tête à droite : « As-salamou ‘alaykoum wa rahmatoullah. » Et à gauche : la même chose. « Fini. » Ali a l’air inquiet. « Ça fait beaucoup à retenir. » « Moi aussi, ça m’a pris des années, dit Youssef. Le Prophète a dit : priez comme vous m’avez vu prier. Regarde, imite, et apprends un peu plus chaque semaine. » Ce vendredi, ils vont ensemble à la mosquée. Ali se tient à côté de Youssef dans le rang. Il n’a plus peur.

⭐ **Prie comme le Prophète priait : regarde, imite et apprends pas à pas.**

tachahhoud = l’attestation en position assise · **inquiet** = un peu anxieux

💬 **Parlons-en:** Comment aiderais-tu quelqu’un qui doit encore apprendre la prière, sans qu’il ait honte ?

💡 **Le savais-tu ? – Combien de rak‘as ?**

- Fajr a 2 rak‘as, dhohr 4, ‘asr 4, maghrib 3 et ‘icha 4. Au total, 17 rak‘as obligatoires par jour.
- Dans le soujoud, sept parties du corps touchent le sol : le front avec le nez, les deux mains, les deux genoux et les orteils des deux pieds.
- Il y a de petites différences entre les écoles juridiques, par exemple où l’on place les mains. Elles se basent toutes sur la sounna.

📖 **Hadith**

Al-Bukhari

صَلُّوا كَمَا رَأَيْتُمُونِي أُصَلِّي

Sallu kamaa ra’aytumuni usalli.

« Priez comme vous m’avez vu prier. »

Comment je prie

Leçon 6 · questions et écriture

✔ Questions

Coche la bonne réponse.

1. Où travaille Youssef l’été ?

◯ dans un entrepôt ◯ dans un restaurant

2. Qu’est-ce que la qibla ?

◯ un tapis de prière ◯ la direction de la Ka‘ba

3. Que dis-tu au takbir ?

◯ As-salamou ‘alaykoum ◯ Allahou akbar

4. Comment s’appelle l’inclinaison mains sur les genoux ?

◯ le rokou‘ ◯ le soujoud

5. Combien de rak‘as a maghrib ?

◯ quatre ◯ trois

6. Comment termines-tu la prière ?

◯ par Bismillah ◯ par le salam

☆ **À retenir:** Prie comme le Prophète priait.

✍ Réfléchis et écris

Réponds en quelques phrases.

1. Comment aiderais-tu Ali à apprendre la prière ?

2. Quelles sont les conditions de la prière ?

Jeux

Leçon 6 · Comment je prie

🔤 Mots mêlés

Trouve les mots : de gauche à droite et de haut en bas.

F	F	H	S	T	J	A	R	F	R	O
S	A	S	O	A	H	O	O	K	Y	L
T	T	S	U	K	A	O	K	A	O	Q
D	I	R	J	B	Q	A	O	T	U	O
S	H	A	O	I	I	F	U	B	S	L
A	A	K	U	R	B	M	Q	O	S	R
K	S	A	D	U	L	B	A	Y	E	S
A	A	S	A	L	A	M	K	O	F	B
A	L	S	J	B	A	A	S	S	I	S
H	I	L	A	U	S	S	L	M	T	K
U	U	U	I	O	L	A	O	S	A	A

☐ SOUJOUD ☐ YOUSSEF ☐ TAKBIR ☐ FATIHA ☐ ROKOU ☐ QIBLA ☐ SALAM ☐ ASSIS ☐ RAKA ☐ ALI

🔍 Trouve les 7 différences

Quelque chose manque, est plus grand, plus petit, tourné ou déplacé.





Nom: ..... Date: .....

Le jeûne du ramadan

Leçon 7 · le sawm

📖 **L’histoire: Le jeûne du ramadan**
Lisez ensemble, partie par partie.

Partie 1 – Le premier jour

C’est le premier jour du ramadan. Malak a quinze ans et jeûne cette année tout le mois pour la première fois. À quatre heures et demie, elle mange vite une tartine et boit de l’eau : le souhour. À l’école, elle sent l’odeur des frites à la cantine. Son ventre gargouille. « Pourquoi tu fais ça ? » demande son amie Emma. Malak réfléchit. « Allah le demande. Et j’apprends à être forte. Si je peux dire non aux frites, je peux dire non à d’autres choses. » Emma rit. « Alors aujourd’hui, je mange ailleurs. » Malak trouve ça gentil. Elle se sent moins seule.

⭐ **Le jeûne t’apprend à être fort et à dire non.**

souhour = le repas avant l’aube · **cantine** = salle à manger de l’école

Partie 2 – Qu’est-ce que le jeûne ?

À la maison, sa mère lui explique exactement ce qu’est le jeûne. « De l’aube au coucher du soleil, tu ne manges pas et ne bois pas. Mais tu jeûnes aussi avec ta langue, tes yeux et tes mains : pas de médisance, pas de mensonge, pas d’insultes. » Elle compte sur ses doigts qui ne doit pas jeûner : les malades, les voyageurs, les femmes enceintes, les personnes âgées qui n’en sont pas capables, et les enfants qui ne sont pas encore adultes. « Celui qui manque un jour le rattrape plus tard si possible. » À six heures moins neuf, l’adhan du maghrib résonne sur le téléphone. Malak rompt le jeûne avec une datte et un verre d’eau, comme le faisait le Prophète. L’iftar a commencé.

⭐ **Tu jeûnes aussi avec ta langue, tes yeux et tes mains.**

aube = la première lumière du matin · **iftar** = le repas au coucher du soleil

Partie 3 – Les dernières nuits

Pendant les dix dernières nuits, Malak reste un peu plus longtemps debout avec sa mère pour prier. Quelque part dans ces nuits se trouve Laylat al-Qadr, la Nuit du Destin. Cette nuit-là, le Coran a été révélé pour la première fois. « Cette nuit est meilleure que mille mois », dit sa mère. Malak demande à Allah la santé pour son grand-père et une place de stage. À la fin du mois, la famille donne la zakat al-fitr, un petit don pour les pauvres, pour qu’eux aussi puissent faire la fête. Puis c’est l’Aïd al-Fitr. Malak met sa nouvelle robe et apporte une boîte de biscuits à Emma.

⭐ **Laylat al-Qadr est meilleure que mille mois.**

destin = ce qu’Allah décide · **don** = quelque chose que l’on donne gratuitement

💬 **Parlons-en:** Qu’est-ce qui est le plus difficile pour toi dans le jeûne : manger, boire ou ta langue ?

💡 Le savais-tu ? – Le mois de ramadan

- Le ramadan est le neuvième mois du calendrier islamique. Il commence quand on voit la nouvelle lune.
- Comme le calendrier lunaire est plus court, le ramadan arrive chaque année environ onze jours plus tôt.
- Le jeûne est le quatrième pilier de l’islam. Celui qui est malade ne doit pas jeûner : la santé passe en premier.

📖 Du Coran

Coran 2:183

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

Yaa ayyuha lladhina aamanu kutiba ’alaykumu s-siyaamu kamaa kutiba ’ala lladhina min qablikum la’allakum tattaqun.

« Ô vous qui croyez ! Le jeûne vous a été prescrit comme il a été prescrit à ceux qui vous ont précédés, afin que vous soyez pieux. »

Le jeûne du ramadan

Leçon 7 · questions et écriture

✔ Questions

Coche la bonne réponse.

1. Comment s’appelle le repas avant l’aube ?

- ◯ iftar
- ◯ souhour

2. Que sent Malak à la cantine ?

- ◯ de la pizza
- ◯ des frites

3. Qui ne doit pas jeûner ?

- ◯ les malades et les voyageurs
- ◯ tout le monde doit jeûner

4. Avec quoi Malak rompt-elle le jeûne ?

- ◯ une frite
- ◯ une datte et de l’eau

5. Quelle nuit le Coran a-t-il été révélé pour la première fois ?

- ◯ la nuit de l’Aïd
- ◯ Laylat al-Qadr

6. Qu’apporte Malak à Emma ?

- ◯ une robe
- ◯ une boîte de biscuits

☆ **À retenir:** Le jeûne : de l’aube au coucher du soleil, avec tout ton corps.

✍ Réfléchis et écris

Réponds en quelques phrases.

1. Qu’apprends-tu du jeûne, à part ne pas manger ?

2. Pourquoi les malades ne doivent-ils pas jeûner ?

Jeux

Leçon 7 · Le jeûne du ramadan

🔤 Mots mêlés

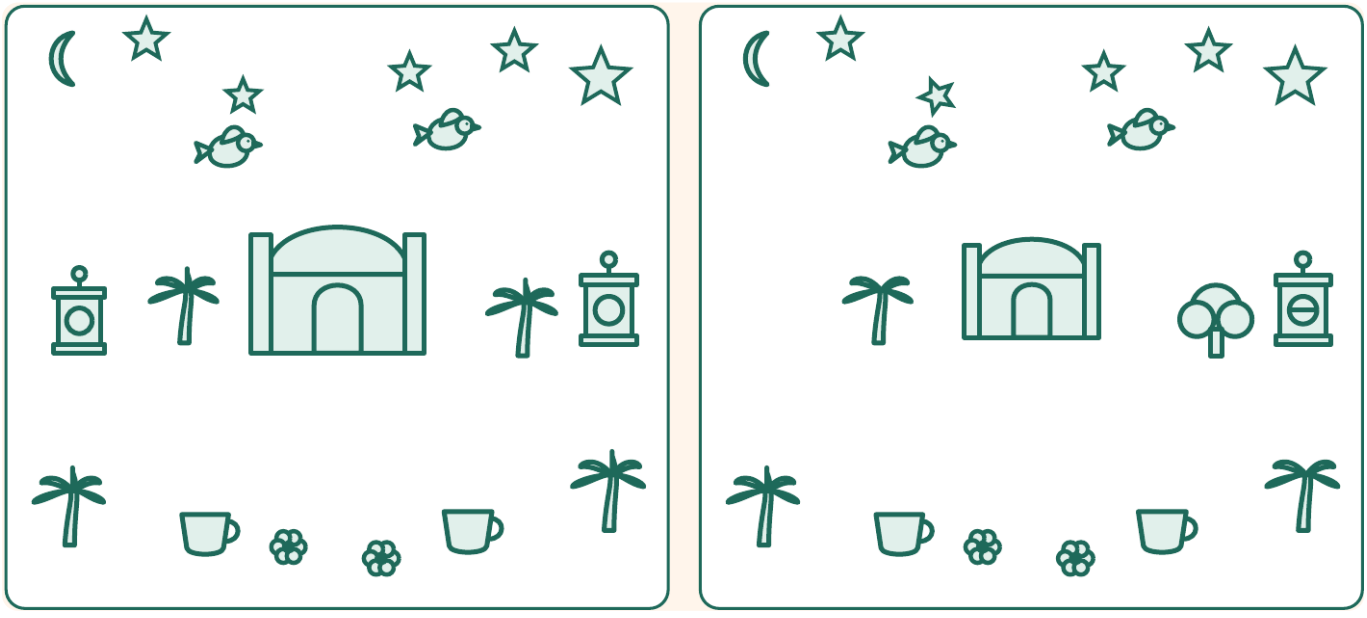
Trouve les mots : de gauche à droite et de haut en bas.

M	Q	O	M	A	L	A	K	A	U	S
F	D	E	S	A	E	R	O	K	U	D
T	R	A	O	J	R	M	R	N	N	I
T	A	I	U	O	A	Q	R	F	E	E
A	E	S	H	M	M	E	A	M	R	M
A	A	D	O	R	Q	A	D	R	J	M
D	A	U	U	F	I	T	R	A	E	A
E	L	A	R	D	A	T	T	E	Û	E
T	T	U	K	A	I	O	L	U	N	E
O	R	A	M	A	D	A	N	R	E	A
E	I	F	T	A	R	L	I	E	D	N

☐ RAMADAN ☐ SOUHOUR ☐ IFTAR ☐ DATTE ☐ JEÛNE ☐ MALAK ☐ EMMA ☐ QADR ☐ FITR ☐ LUNE

🔍 Trouve les 7 différences

Quelque chose manque, est plus grand, plus petit, tourné ou déplacé.



Nom: ..... **Date:** .....

Le hajj

Leçon 8 · le pèlerinage à La Mecque

📖 **L’histoire: Le hajj**
Lisez ensemble, partie par partie.

Partie 1 – Tante Fatma s’en va

Tante Fatma part au hajj cette année. Elle a économisé pendant vingt ans. La veille de son départ, toute la famille passe. Sami a quinze ans et regarde sa valise : deux tissus blancs, un petit tapis de prière, des sandales et un petit livre de dou‘as. « C’est tout ? » demande-t-il. « Au hajj, on n’a pas besoin de grand-chose », dit tante Fatma. Elle demande à chacun de lui pardonner les erreurs qu’elle a pu faire. Sami trouve ça étrange et beau à la fois. « Pourquoi tu fais ça ? » « Je veux partir le cœur léger, dit-elle. Sans dispute dans mes bagages. »

☆ **On part au hajj le cœur léger.**

économiser = mettre de l’argent de côté · **bagages** = ce qu’on emporte en voyage

Partie 2 – À La Mecque

Chaque soir, tante Fatma envoie un message avec des photos. À La Mecque, elle porte l’ihram : des vêtements simples. Les hommes portent deux tissus blancs, pour que tout le monde soit égal, riche ou pauvre. Elle fait le tawaf : sept fois autour de la Ka‘ba. Puis elle marche sept fois entre les collines de Safa et Marwa, comme Hajar autrefois quand elle cherchait de l’eau pour son fils Ismaïl. « Il y a beaucoup de monde, écrit-elle. Des millions de gens, de tous les pays, de toutes les couleurs. Et pourtant mon cœur est calme. » Sami montre les photos à sa classe. Son professeur trouve ça impressionnant.

☆ **Sept tours autour de la Ka‘ba, sept fois entre Safa et Marwa.**

ihram = l’état et la tenue du pèlerin · **tawaf** = faire le tour de la Ka‘ba

Partie 3 – Le jour d’Arafat

Le neuvième jour du mois de Dhoul-Hijja, tante Fatma se tient dans la plaine d’Arafat. C’est le moment le plus important du hajj. Elle prie tout l’après-midi, jusqu’au coucher du soleil. À la maison, Sami jeûne ce jour-là, car jeûner le jour d’Arafat est une belle sounna pour ceux qui ne sont pas au hajj. Le lendemain, c’est l’Aïd al-Adha, la fête du sacrifice. Deux semaines plus tard, tante Fatma est de retour à la porte. Elle est fatiguée, mais elle rayonne. Elle a ramené une petite bouteille d’eau de Zamzam pour chacun. « Qu’est-ce qui était le plus beau ? » demande Sami. Elle réfléchit longtemps. « Que personne là-bas n’était meilleur qu’un autre. »

☆ **Arafat est le cœur du hajj.**

plaine = grand terrain plat · **rayonner** = avoir l’air très heureux

💬 **Parlons-en:** Tante Fatma a demandé pardon à tout le monde avant de partir. Quand aimerais-tu le faire toi aussi ?

💡 Le savais-tu ? – Le hajj en bref

- Le hajj est le cinquième pilier. Il est obligatoire une fois dans la vie, si l’on est en bonne santé et qu’on peut le payer.
- Chaque année, environ deux millions de personnes font le hajj. La ‘oumra est un pèlerinage plus court qu’on peut faire toute l’année.
- Zamzam est la source qui a jailli pour Hajar et Ismaïl. Elle donne encore de l’eau aujourd’hui.

📖 Du Coran

Coran 3:97

وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا

Wa li-llaahi ’ala n-naasi hijju l-bayti mani stataa’a ilayhi sabilaa.

« Et c’est un devoir envers Allah pour les gens d’aller faire le pèlerinage de la Maison, pour quiconque en a les moyens. »

Le hajj

Leçon 8 · questions et écriture

✔ Questions

Coche la bonne réponse.

1. Combien de temps tante Fatma a-t-elle économisé ?

- ◯ vingt ans
- ◯ deux ans

2. Que demande-t-elle à chacun avant de partir ?

- ◯ le pardon
- ◯ de l’argent

3. Combien de fois fait-on le tour de la Ka‘ba ?

- ◯ trois fois
- ◯ sept fois

4. Qui cherchait de l’eau entre Safa et Marwa ?

- ◯ Khadija
- ◯ Hajar

5. Quel est le moment le plus important du hajj ?

- ◯ le retour
- ◯ le jour d’Arafat

6. Que ramène tante Fatma ?

- ◯ un téléphone
- ◯ de l’eau de Zamzam

☆ **À retenir:** Le hajj : une fois dans la vie, si on le peut.

✍ Réfléchis et écris

Réponds en quelques phrases.

1. Pourquoi les hommes au hajj portent-ils tous les mêmes tissus blancs ?

2. Que voulait dire tante Fatma par : personne là-bas n’était meilleur qu’un autre ?

Jeux

Leçon 8 · Le hajj

🔤 Mots mêlés

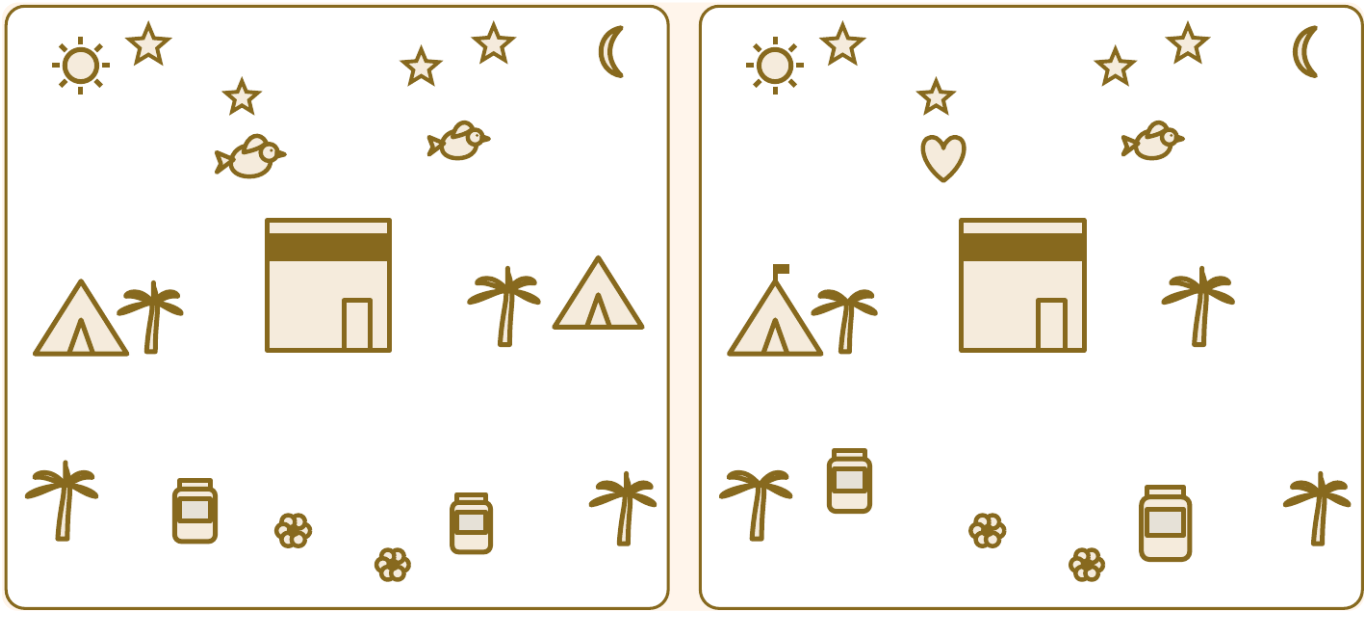
Trouve les mots : de gauche à droite et de haut en bas.

T	M	M	A	F	A	R	A	F	A	T
M	Q	A	A	Z	W	F	H	F	Q	M
W	M	M	M	R	M	A	K	A	K	W
W	E	H	A	J	J	A	A	T	M	A
J	C	C	R	B	S	R	B	M	A	T
A	Q	R	W	A	C	E	A	A	F	Q
A	U	A	A	W	F	J	M	Z	S	S
F	E	I	A	A	A	A	F	R	A	A
A	E	E	M	J	K	T	A	W	A	F
B	T	I	H	R	A	M	F	M	A	A
S	A	F	A	Z	A	M	Z	A	M	F

☐ **MECQUE** ☐ **ARAFAT** ☐ **ZAMZAM** ☐ **IHRAM** ☐ **TAWAF** ☐ **MARWA** ☐ **FATMA** ☐ **HAJJ** ☐ **KABA** ☐ **SAFA**

🔍 Trouve les 7 différences

Quelque chose manque, est plus grand, plus petit, tourné ou déplacé.



Lexique

adoration = servir et honorer Allah
appel = demander aux gens de venir
attester = dire qu’on en est sûr
aube = la première lumière du matin
auberge de jeunesse = hôtel pour groupes de jeunes
bagages = ce qu’on emporte en voyage
but = ce pour quoi une chose existe
cantine = salle à manger de l’école
changé = devenu différent
cheville = l’os entre le pied et la jambe
compagnon = ami et disciple du Prophète
condition = ce qui doit être en ordre d’abord
destin = ce qu’Allah décide
devenir adulte = le corps grandit d’enfant à adulte
don = quelque chose que l’on donne gratuitement
exagérer = faire trop
gaspiller = utiliser plus que nécessaire
iftar = le repas au coucher du soleil
ihram = l’état et la tenue du pèlerin
inquiet = un peu anxieux
jet = l’eau qui sort de la douche
lavabo = évier pour se laver les mains
lever du soleil = quand le soleil apparaît
likes = pouces levés sur les réseaux sociaux
muezzin = celui qui fait l’adhan
niyya = l’intention dans le cœur
parfum = quelque chose qui sent bon
plaine = grand terrain plat
poignet = là où la main rejoint le bras
propre = pas sale
pureté = être propre, dedans et dehors
péchés = mauvaises actions
qibla = la direction de la Ka‘ba
rak‘a = un cycle de la prière
rayonner = avoir l’air très heureux
réciter = lire à voix haute ou basse le Coran
réserve = pièce pour les stocks
réussite = succès, aller bien
salon de coiffure = magasin où l’on coupe les cheveux
sermon = le discours de l’imam le vendredi
souhour = le repas avant l’aube
sèche-cheveux = appareil pour sécher les cheveux
tachahhoud = l’attestation en position assise
tawaf = faire le tour de la Ka‘ba
tayammoum = purification sèche avec de la terre ou une pierre
économiser = mettre de l’argent de côté
être interrogé = devoir répondre à des questions
être vu = vouloir que les autres le remarquent